



## *Manuel d'utilisation*

### **SHRED 'N' VAC<sup>®</sup>**

**MODÉLE      Type 1E      ES-2100**

Numéros de série 001001 et suivants

### **SHRED 'N' VAC PLUS<sup>™</sup>**

**MODÉLE      Type 1E      ES-2400**

Numéros de série 001001 et suivants

#### **AVERTISSEMENT**

Les fumées d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

#### **AVERTISSEMENT**



#### **DANGER**

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et les instructions. ECHO fournit un manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

## INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

### AVERTISSEMENT



### DANGER

Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et les instructions. Ce manuel, fourni par ECHO doit être lu et bien compris pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

## LE MANUEL D'UTILISATION

contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.



## TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	2	- Utilisation du Shred 'N' Vac® .....	17
- Le manuel d'utilisation .....	2	- Soufflante .....	18
Symboles de sécurité et informations importantes ....	3	Entretien .....	19
Sécurité .....	3	- Niveaux de difficulté .....	19
- Description générale .....	3	- Intervalles d'entretien .....	20
- Autocollants .....	4	- Filtre à air .....	21
- Symboles internationaux .....	5	- Filtre à carburant .....	21
- Équipement .....	5	- Bougie .....	22
- Carburant .....	5	- Système de refroidissement .....	22
- Condition physique et équipement de sécurité ..	6	- Système d'échappement .....	23
- Sécurité d'utilisation .....	7	- Lame de déchiquetage .....	23
- Utilisation prolongée/conditions extrêmes .....	8	- Sac à déchets .....	24
Description .....	9	- Réglage du carburateur .....	24
- Contrôle des émissions .....	9	Dépannage .....	26
- Contenu .....	9	Remisage .....	27
- Principaux composants du modèle ES-2100/2400	10	Informations de dépannage .....	28
Caractéristiques .....	11	- Pièces .....	28
Assemblage .....	12	- Dépannage .....	28
- Soufflante .....	12	- Rapport produit consommateur ECHO .....	28
- Aspiration/déchiquetage .....	12	- Carte de garantie .....	28
Avant l'utilisation .....	14	- Manuels supplémentaires ou de rechange .....	28
- Carburant .....	14	- Instructions de passation de commandes .....	28
Utilisation .....	15		
- Démarrage d'un moteur froid .....	15		
- Démarrage d'un moteur chaud .....	16		
- Arrêt du moteur .....	17		

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquées ci-dessous.



Ce symbole, accompagné des termes **AVERTISSEMENT** et **DANGER** est destiné à attirer l'attention sur un acte ou un état susceptible d'occasionner des blessures graves à l'opérateur ou autres personnes présentes.



Le cercle barré indique que toute action indiquée dans le cercle est interdite.



**IMPORTANT**



**REMARQUE**

**IMPORTANT** Ce message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.

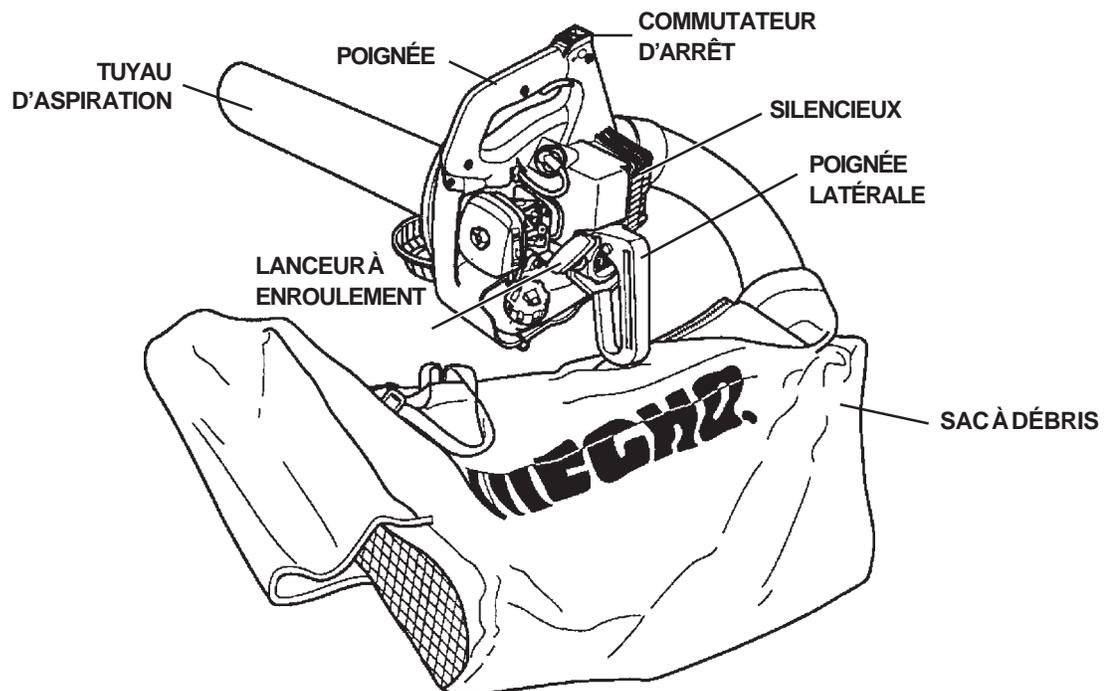
**NOTE** Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

## SÉCURITÉ

### DESCRIPTION GÉNÉRALE

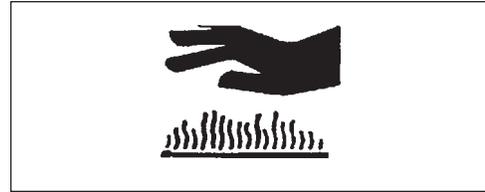
**IMPORTANT**

Voir les sections Description, Caractéristiques et autocollants de cette section pour une description complète et les illustrations du bloc moteur et de l'ensemble du Shred 'N' Vac®.



## AUTOCOLLANTS

Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de COMMANDE DE PIÈCES pour des instructions détaillées.



Autocollant d'avertissement général

FRANÇAIS

ENGLISH TRANSLATION

**-AVERTISSEMENT-  
-DANGER-** 

Lire et respecter toutes les précautions du manuel d'utilisation. Les opérateurs, aides et autres personnes présentes peuvent être gravement blessées par des objets projetés et doivent porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1. Toujours porter une protection auditive lors de l'utilisation.

**AVERTISSEMENT**   
**DANGER**

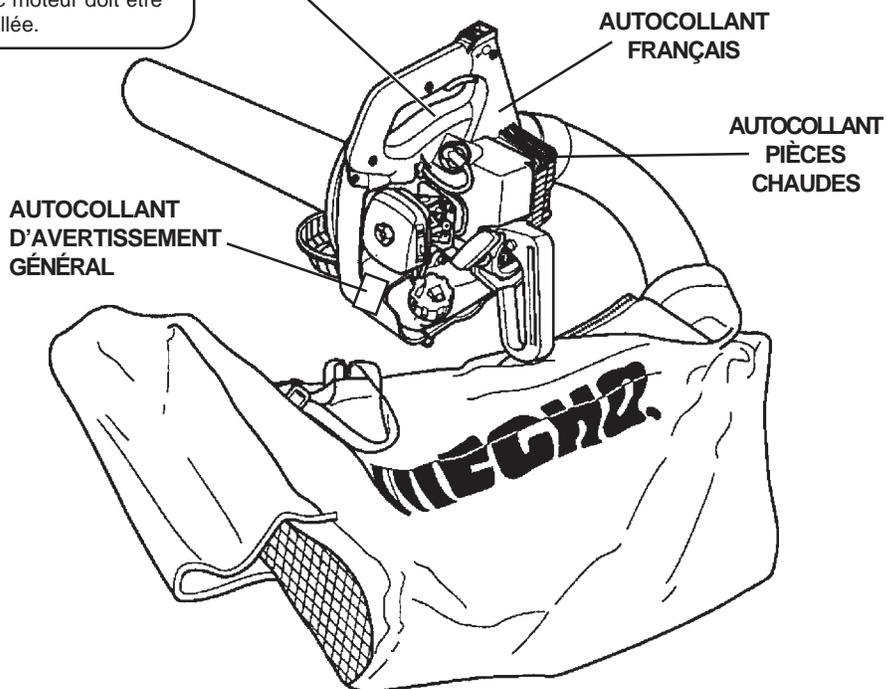
Cet outil peut être dangereux et infliger des blessures graves s'il est utilisé incorrectement. Pour réduire les risques de blessures à l'opérateur, ses aides et autres personnes présentes, lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation.

**WARNING**   
**DANGER**

This unit can be dangerous and cause serious injury if improperly used. To reduce injury risk to operator, helpers and bystanders, read and understand the Operator's Manual, which is provided in Spanish.

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

 Lames en rotation. Le contacteur de sûreté doit fonctionner correctement. Les tubes d'aspiration et le sac doivent être en place. Lors de l'utilisation en soufflante, la grille de protection du bloc moteur doit être fermée et verrouillée.



## SYMBOLES INTERNATIONAUX

Aspect/forme du symbole	Description/application du symbole	Aspect/forme du symbole	Description/application du symbole
	AVERTISSEMENT, VOIR NOTICE D'UTILISATION		Surface brûlante
	Porter des lunettes, un casque anti-bruit et des gants de protection		Mélange carburant/huile
	Doigt sectionné		Arrêt d'urgence

Aspect/forme du symbole	Description/application du symbole	Aspect/forme du symbole	Description/application du symbole
<b>H</b>	Réglage de carburateur - Mélange haut régime		Poire d'amorçage
<b>T</b>	Réglage de carburateur - Ralenti	Allumage Marche  Arrêt	Allumage MARCHÉ/ARRÊT
<b>L</b>	Réglage de carburateur - Mélange au ralenti		

## ÉQUIPEMENT

Avant utilisation, l'outil doit être inspecté complètement :

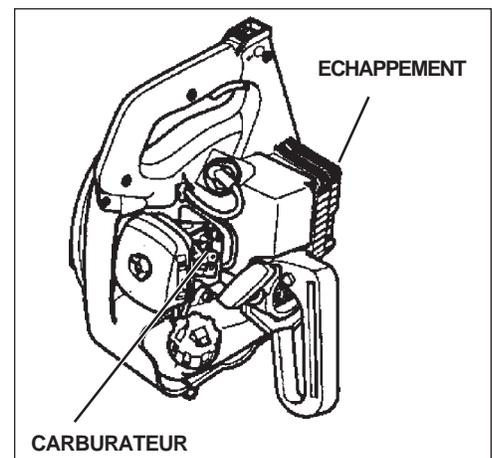
- Vérifier le serrage et la présence des écrous boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les flexibles de carburant, le réservoir et le pourtour du carburateur en vue de fuites. En cas de fuites, NE PAS utiliser l'outil.

### Silencieux pare-étincelles

- Le silencieux pare-étincelles réduit le bruit du moteur et empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement. S'assurer que le tamis pare-étincelles est en bon état et correctement installé dans le silencieux.

### Pièces

- Ne pas utiliser le Shred 'N' Vac® si des pièces manquent ou sont endommagées.
- Faire réparer par un concessionnaire réparateur ECHO agréé.
- N'utiliser que les accessoires et pièces recommandés dans ce manuel d'utilisation.



## CARBURANT

### AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

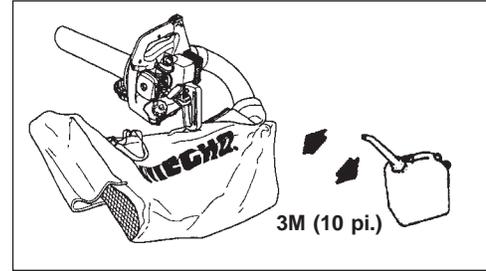


### ***Après réapprovisionnement;***

- Essuyez tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

### ***Après utilisation;***

- NE PAS remiser l'outil avec du réservoir dans le carburant. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.



## CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

### **AVERTISSEMENT DANGER**

Les utilisateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si le Shred 'N' Vac®. n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation du Shred 'N' Vac®.

### ***Condition physique --***

Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :

- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.



### ***Protection des yeux --***

Porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation du Shred 'N' Vac®.



### ***Protection des mains --***

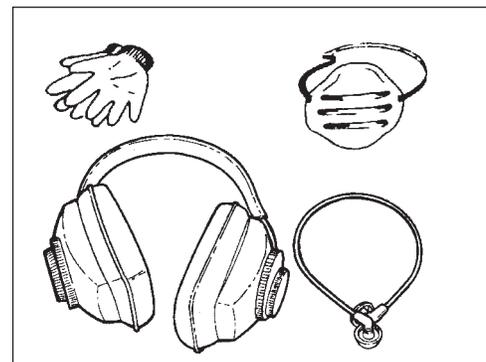
Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur la poignée de l'outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

### ***Protection des voies respiratoires --***

Porter un masque antipoussière

### ***Protection auditive --***

ECHO recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.



### **Vêtements appropriés --**

Porter des vêtements durables et bien ajustés. Des pantalons de bûcheron ou des jambières sont recommandés.

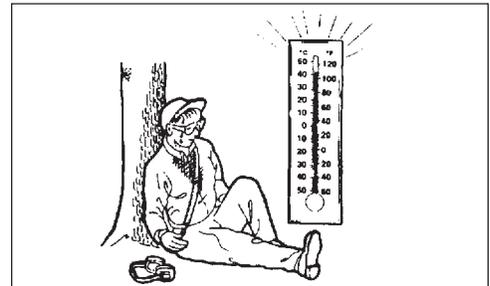
- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARD OU BIJOUX.

Porter de solides chaussures ou bottes de sécurité à semelles antidérapante.

- NE PAS PORTER DE SANDALES,
- NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.

### **Temps chaud et humide --**

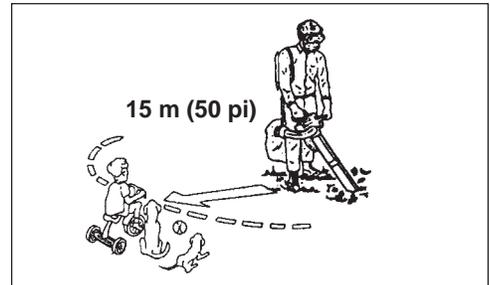
Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l'opérateur et causer un coup de chaleur. Effectuer le travail le plus pénible le matin de bonne heure ou en fin d'après-midi, lorsque les températures sont plus basses.



## **SÉCURITÉ D'UTILISATION**

### ***Préparation/vérification de la zone de travail***

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Inspecter la zone de travail en vue de dangers potentiels tels que des pierres ou objets en métal.
- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 15 m (50 pi) lorsque le Shred 'N' Vac® est utilisé.
- N'utiliser que dans des endroits bien ventilés : ne pas utiliser à l'intérieur de garages, remises ou bâtiments quels qu'ils soient.
- Tenir compte du vent : éviter d'approcher des portes et fenêtres ouvertes.



### **Porter des vêtements et un équipement appropriés**

- Avant de mettre l'outil en marche, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone dangereuse de 15 m (50 pi) doivent porter des vêtements et un équipement de protection adéquats.
- Démarrer le moteur au sol, la manette des gaz en position de ralenti. S'assurer que le tube d'aspiration ou de soufflerie n'est pas bloqué par le sol ou un objet quelconque.
- Ne pas pointer le tube de soufflante ou d'aspiration en direction de personnes ou animaux.

### **Conserver une bonne prise et un bon équilibre**

- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables. Ne pas travailler en position de déséquilibre ou sur une échelle.
- Tenir la poignée à deux mains, les doigts et les pouces encerclant la poignée.
- N'effectuer aucun entretien ou assemblage avec le moteur en marche.
- Les matériaux entrant dans cette machine doivent être déchiquetables - le métal, les pierres, bouteilles et autres articles non déchiquetables causeront des dommages à la machine et risquent d'entraîner des blessures.

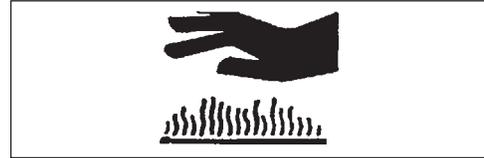
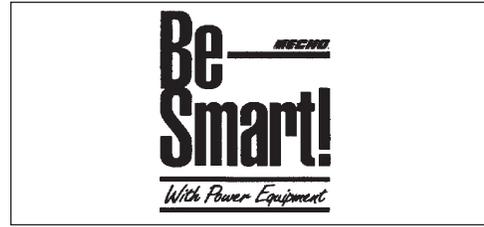


**Contrôle du bruit**

- Suivre les réglementations locales concernant le bruit et les heures d'utilisation. N'utiliser qu'aux heures permises.
- Ne pas utiliser une vitesse supérieure à ce qui est nécessaire pour un travail donné. Plus la vitesse est élevée, plus le moteur est bruyant.

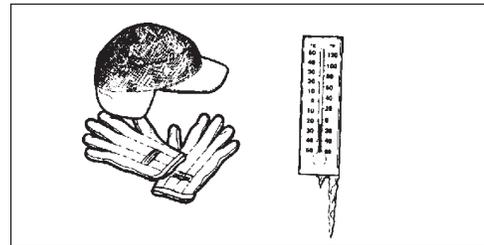
**Ne pas toucher les surfaces brûlantes**

- Pendant le fonctionnement, l'échappement peut devenir trop chaud pour être touché. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.

**UTILISATION PROLONGÉE/CONDITIONS EXTRÊMES*****Vibrations et froid --***

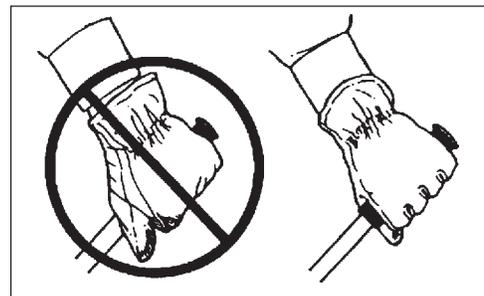
On pense qu'un état appelé le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

***Microtraumatismes répétés --***

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un engourdissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enflé et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années. Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimiser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.



**DESCRIPTION**

**CONTRÔLE DES ÉMISSIONS - Modèles antipollution**

Le système de contrôle des émissions de ce moteur est de type EM (Engine Modification, modification moteur).

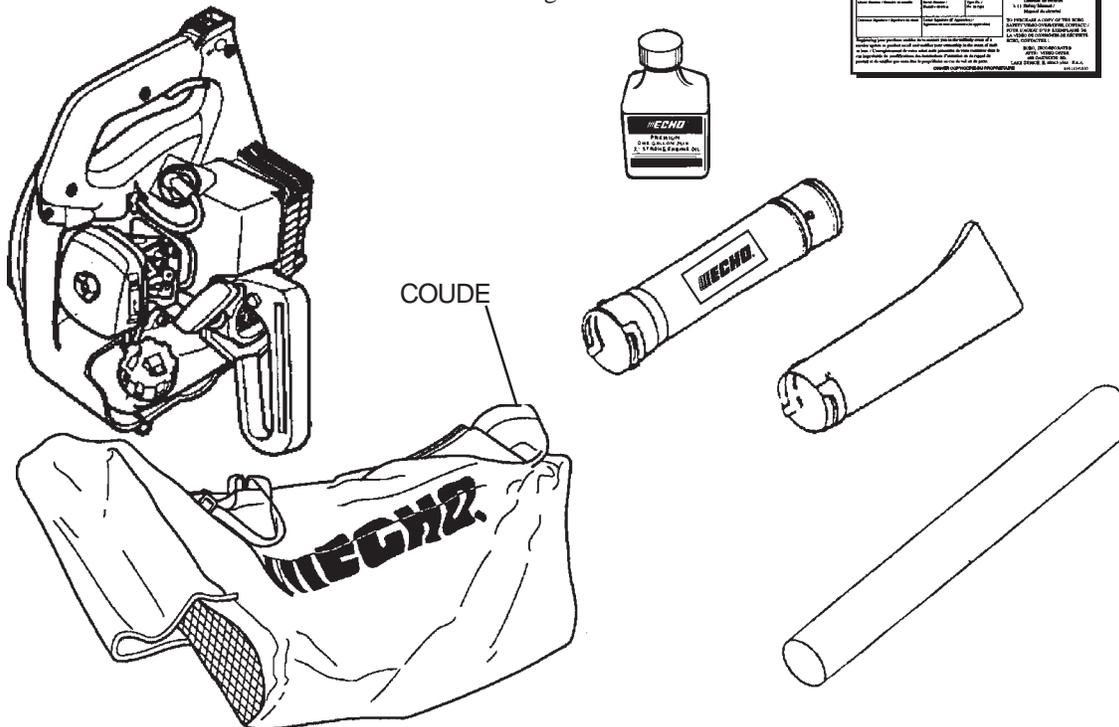
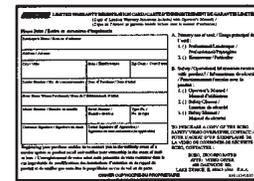
**INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR**  
 GAMME DE MOTEURS: TEH0210UB24RA  
 Cylindrée: 21,2 cc  
 CE MOTEUR EST CONFORME, À LA NORME PH1 DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAIN ET AUX RÉGLEMENTATIONS DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE 1995-1999 CONCERNANT LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DES MOTEURS ULGE. SE REPORTER AU MANUEL D'UTILISATION POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.

**E KORTZ CORP.**

**Étiquette de contrôle des émissions** (sur le moteur) (L'illustration N'EST QU'UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.)

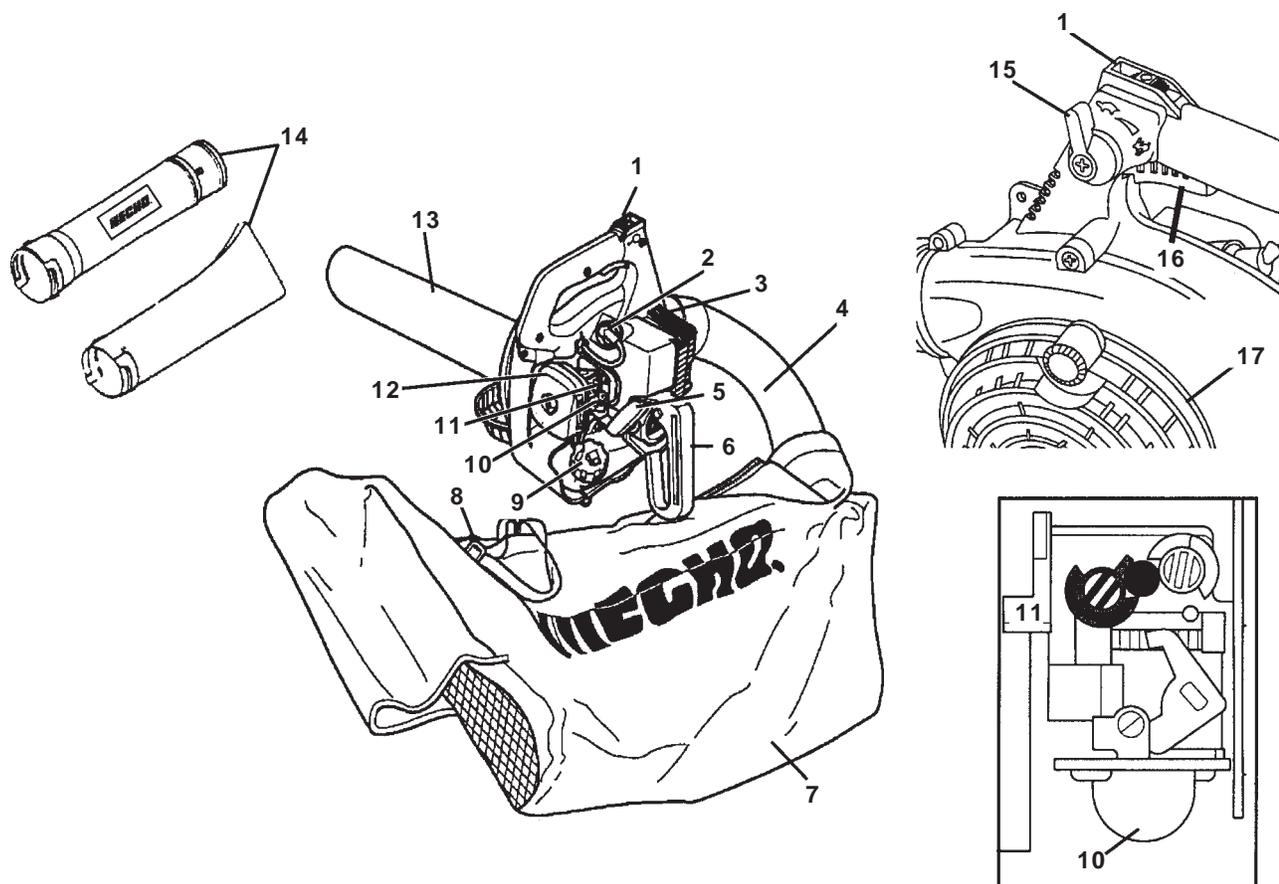
**CONTENU**

- 1- Bloc moteur
- 1- Tuyau de soufflante
- 1- Tube d'aspiration de Shred 'N' Vac®
- 1- Tube coudé
- 1- Clé en T
- 1- Flaçon d'huile pour mélange 2 temps
- 1- Sac à débris
- 1- Manuel d'utilisation
- 1- Carte d'enregistrement en garantie
- 1- Déclaration de contrôle des émission et énoncé de la garantie ECHO



**IMPORTANT** Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

## PRINCIPAUX COMPOSANTS DU MODÈLE ES-2100/2400



1. **COMMUTATEUR D'ARRÊT** - «COMMUTATEUR À GLISSIÈRE» monté sur le dessus de la poignée. Pousser en avant pour le démarrage et le fonctionnement. Tirer en arrière pour arrêter le moteur.
2. **BOUGIE** - Fournit l'étincelle pour l'allumage du mélange de carburant.
3. **SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES** - Le silencieux réduit le bruit du moteur et le pare-étincelles empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement.
4. **COUDE D'ASPIRATION** - Décharge le matériau déchiqueté.
5. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer la poignée lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer vigoureusement, d'un coup sec. NE PAS laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre, ce qui causerait des dommages.
6. **POIGNÉE LATÉRALE** - Prise pour la main droite.
7. **SAC À DÉBRIS** - Recueille les matériaux déchiquetés.
8. **BANDOULIÈRE** - Permet de suspendre le sac à débris sur l'épaule.
9. **BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Bouche hermétiquement le réservoir.
10. **POIRE D'AMORÇAGE** - Avant de lancer le moteur et après avoir fait le plein, appuyer sur la poire d'amorçage 10 fois ou jusqu'à ce que du carburant exempt de bulles soit visible dans la conduite de retour «transparente».
11. **STARTER** - Le starter se trouve sur le côté droit du filtre à air. Mettre le starter en position de démarrage (le fermer). Mettre le starter en position de marche (l'ouvrir).
12. **FILTRE À AIR** - Contient un élément en feutre remplaçable.
13. **TUYAUX D'ASPIRATION** - Aspirent les matériaux à déchiqueter.
14. **TUYAUX DE SOUFFLANTE** - Verrouillage par rotation.
15. **BOUTON DE COMMANDE DES GAZ** - Tirer vers l'arrière pour accroître le régime moteur. Des rondelles freins maintiennent la manette des gaz en position.
16. **GÂCHETTE DES GAZ** - Un ressort ramène la gâchette en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée si la sûreté n'est pas engagée.
17. **GRILLE DE PROTECTION** - Couvre la lame lorsque fermée.

## CARACTÉRISTIQUES

MODELE	ES-2100	ES-2400
Longueur	330 mm (13,0 po) (sans accessoire d'aspirateur)	
Largeur	285 mm (11,2 po) (avec poignée arrière)	290 mm (11,42 po) (avec poignée arrière)
Hauteur	340 mm <b>(13 37, po)</b> en configuration soufflante	
Poids avec tuyaux (à vide)	4,3 kg (9,5 lb.) (en configuration soufflante avec poignée latérale) 5,15 kb (11,35 lbs) (en configuration aspirateur avec poignée latérale)	4,5 kg (9,9 lb.) (en configuration soufflante avec poignée latérale) 5,21 kb (11,49 lbs) (en configuration aspirateur avec poignée latérale)
Type de moteur	Moteur monocylindre 2 temps à essence et refroidissement par air	
Cylindrée	21,2 cc (1,29 po <sup>3</sup> )	23,6 cc (1,44 po <sup>3</sup> )
Alésage	32,2 mm (1,268 po)	34,0 mm (1,34 po)
Course	26,0 mm (1,024 po)	
Echappement	Silencieux à pare-étincelles	
Carburateur	Zama à membrane modèle C1U avec pompe de purge	
Système d'allumage	Allumage transistorisé par magnéto type volant	
Bougie	NGK BPMR-7A Écartement 0,65 mm (0,026 po)	
Carburant	Mélange (essence et huile 2 temps)	
Taux essence/huile	50:1 (huile pour moteur 2 temps hautes performances à refroidissement par air ECHO)	
Essence	Sans plomb à indice d'octane de 89. NE PAS utiliser de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ni plus de 15% d'etherde méthyle tert-butyle.	
Huile	50:1 (huile pour moteur 2 temps hautes performances à refroidissement par air ECHO)	
Contenance du réservoir de carburant	0,5 l (17,0 onces)	
Système de démarrage	Lanceur à rebobinage automatique	
Régime à pleins gaz	7500 tr/mn	8000 tr/mn
Régime de ralenti	2500 - 3000 tr/mn	
Volume d'air max.	8,49 m <sup>3</sup> /min (300 pie <sup>3</sup> /min)	8,91 m <sup>3</sup> /min (315 pie <sup>3</sup> /min)
Vitesse d'air max. avec tuyaux	217 km/h (135 MPH)	225 km/h (140 MPH)

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

## ASSEMBLAGE

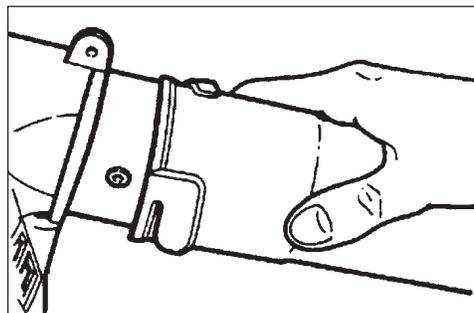
### AVERTISSEMENT DANGER

N'effectuer aucun entretien ou assemblage avec le moteur en marche pour éviter des risques de blessures graves.

## SOUFFLANTE

### Installation des tubes de soufflante

1. Aligner les rainures du tuyau droit sur les goujons du bloc de soufflante et faire emboîter le tuyau sur le bloc.
2. Tourner le tuyau droit dans le sens horaire pour le verrouiller en place.
3. Aligner les rainures de l'embout en éventail sur les goujons du tuyau droit et emboîter l'embout sur le tuyau droit.
4. Tourner l'embout dans le sens horaire pour le verrouiller en place.



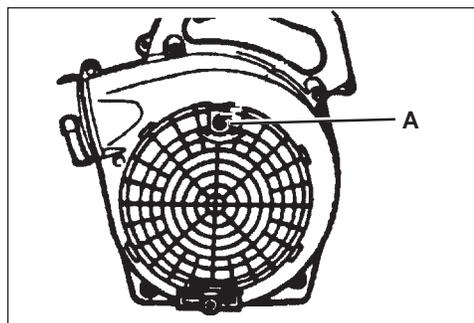
## ASPIRATION/DÉCHIQUETAGE

### Installation du tube d'aspiration et du sac

#### IMPORTANT

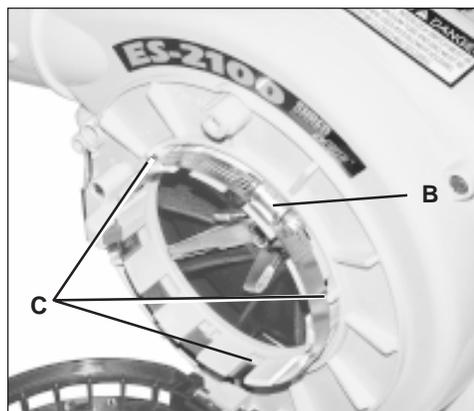
Ne jamais utiliser l'appareil sans la grille de protection du bloc moteur ou le tube d'aspiration correctement installé.

1. Tourner le bouton (A) dans le sens horaire jusqu'à ce que la grille de protection à charnières puisse être ouverte pour installer le tube d'aspiration.
2. Tout en maintenant la grille de protection ouverte, emboîter le tube d'aspiration dans le bloc moteur, côté biseauté vers le bas.
3. Assujettir le tube d'aspiration avec le collier (B).

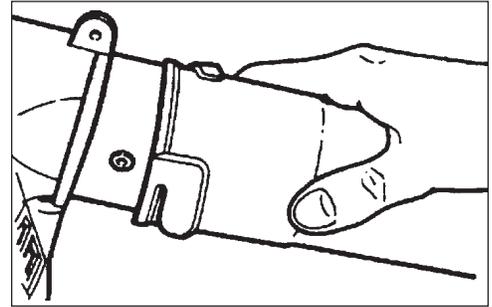


#### REMARQUE

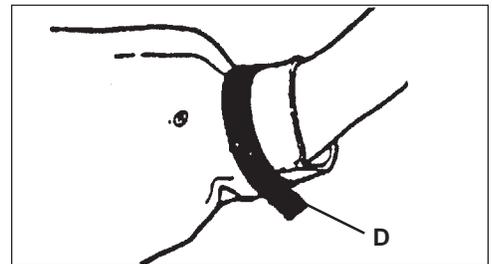
Le collier s'insère sous le guide à fentes (C).



4. Retirer le tuyau de soufflante.
5. Aligner les rainures du coude d'aspiration sur les goujons de la sortie d'air et mettre le coude en place.
6. Tourner le coude dans le sens horaire pour le verrouiller en place.



7. Placer l'ouverture du sac à débris sur le coude d'aspiration et l'assujettir avec la sangle en vercro (D).



8. Passer la bandoulière sur l'épaule droite.
9. Saisir fermement la poignée supérieure avec la main gauche et la poignée latérale avec la main droite.
10. Tenir l'outil à la droite.
11. S'assurer que le biseau d'extrémité du tube soit dirigé vers le bas.



## AVANT L'UTILISATION

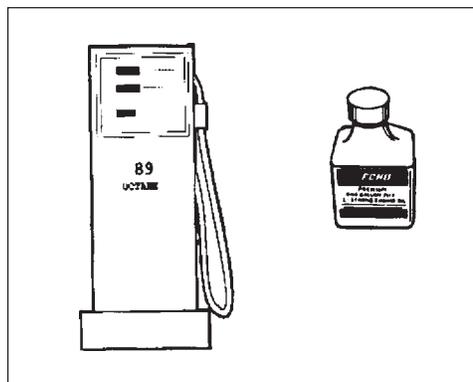
### CARBURANT

**Essence** - Utiliser de l'essence à indice d'octane 89 [R+M/2] ou du carburant de bonne qualité. Le carburant peut contenir jusqu'à 10 % d'alcool éthylique (de grains) ou 15 % d'éther méthyltertiobutylique. L'usage de carburant contenant de l'alcool méthylique (de bois) n'est PAS approuvé.

**Huile deux temps** - Une huile moteur deux temps conforme à la norme ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) doit être utilisée. L'huile Echo Premium 50/1 est conforme à cette norme. Les problèmes de moteur dus à un graissage insuffisant par suite de l'utilisation d'une huile autre que celles conformes à la norme ISO-L-EGD, telles que l'huile deux temps Echo Premium 50/1, entraîneront l'annulation de la garantie du moteur deux temps. (Seules les pièces relatives au contrôle des émissions sont couvertes pendant deux ans, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée conformément à la déclaration figurant dans le document intitulé EPA Phase I/California Emission Defect Warranty Explanation.)

**Mélange** - Suivre les indications données sur le bidon d'huile.

### Manipulation du carburant



### AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

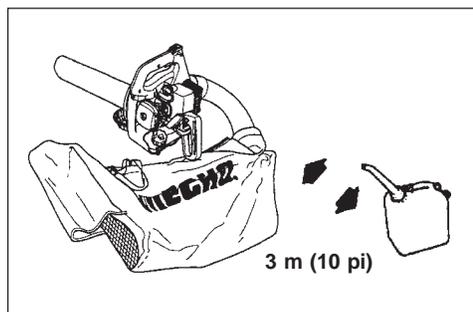


### Après réapprovisionnement;

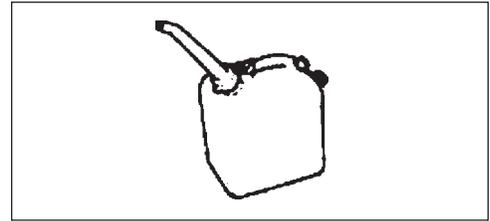
- Essuyer tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

### Après utilisation :

- NE PAS remettre l'outil avec du réservoir dans le carburant. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.



**Entreposage** - Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes. Ne pas entreposer le carburant pendant plus de 30 jours.



**IMPORTANT**

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

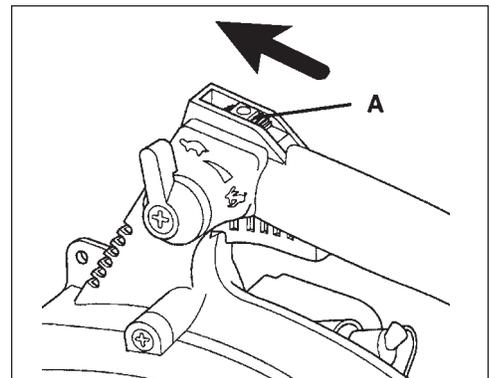
**UTILISATION**

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Avant de mettre l'outil en marche, l'opérateur et toutes les personnes se trouvant dans la zone dangereuse de 15 m (50 pi) doivent porter des vêtements et un équipement de protection adéquats.
- Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés.



**DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID**

1. *Commutateur d'arrêt - Démarrage/marche*  
Pousser le commutateur (A) en avant pour le retirer de la position STOP.



2. *Starter fermé - Démarrage à froid.*  
Mettre le starter (B) en position «Cold Start» (démarrage à froid).

3. *Poire d'amorçage.*  
Appuyer 10 fois sur la poire d'amorçage (C). Le carburant doit être visible et s'écouler librement dans la conduite de retour transparente.

### IMPORTANT

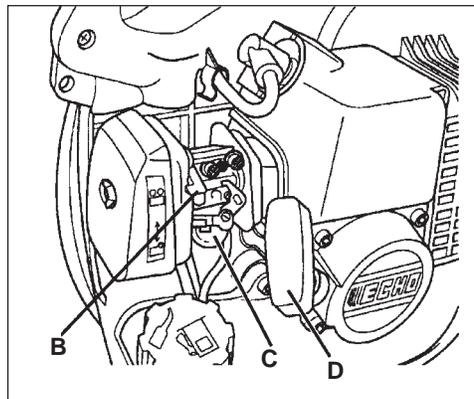
Cordon lanceur : ne tirer que 1/2 ou 2/3 de la longueur du cordon pour lancer le moteur. Ne pas laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre. Toujours tenir l'outil fermement.

4. Poser la soufflante sur une surface plane et dégagée. Saisir fermement la poignée d'accélérateur de la main gauche et tirer vigoureusement le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.
5. Si le moteur n'a pas démarré, mettre le levier de starter en position «run» (marche) et tirer sur le cordon lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre et reste en marche. Laissez le moteur se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

### REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas avec le starter en position «RUN» après avoir tiré 4 fois sur le cordon lanceur, reprendre les instructions au début.

6. Une fois le moteur réchauffé, appuyer progressivement sur la gâchette des gaz pour augmenter le régime jusqu'à la vitesse de fonctionnement.



## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

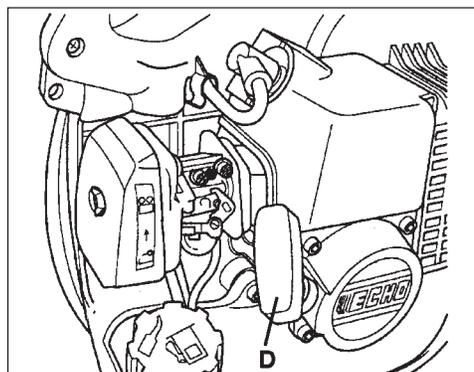
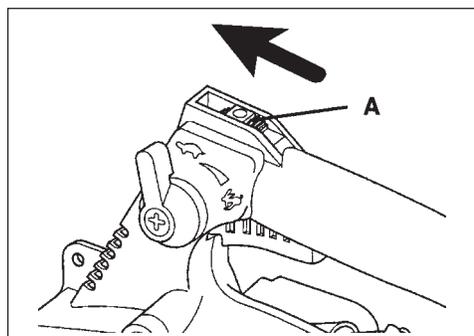
1. *Commutateur d'arrêt - Démarrage/marche.* Retirer le commutateur (A) de la position STOP.
2. *Démarrage cordon lanceur.* Démarrage - Poser la soufflante sur une surface plane et dégagée et tirer sur la poignée du cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.

### IMPORTANT

Cordon lanceur : ne tirer que 1/2 ou 2/3 de la longueur du cordon pour lancer le moteur. Ne pas laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre. Toujours tenir l'outil fermement.

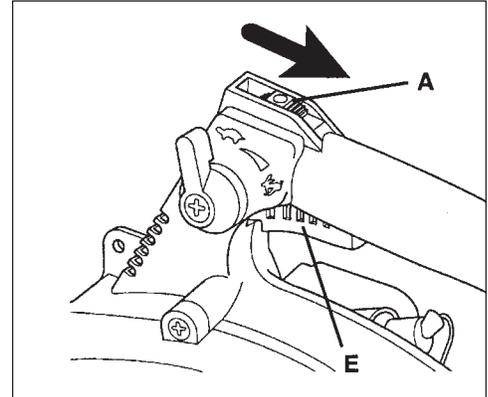
### REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 4 tractions du cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.



## ARRÊT DU MOTEUR

1. Relâcher la gâchette des gaz (E) et laisser le moteur tourner au ralenti pendant une minute.
2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position STOP.



### AVERTISSEMENT DANGER

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le starter - position de DÉMARRAGE À FROID - pour faire caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant de remettre la soufflante en service.

## UTILISATION DU SHRED 'N' VAC®

### AVERTISSEMENT DANGER

Toujours porter des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque filtrant pour éviter tout risque de blessure grave.

Lire attentivement la section Sécurité.

#### IMPORTANT

Pour éviter des dommages au moteur causés par un sursrégime, ne pas bloquer le tube d'aspiration.

1. N'utiliser qu'aux heures permises. Consulter les réglementations locales.
2. S'assurer que le biseau d'extrémité du tube soit dirigé vers le bas.
3. Laisser le moteur se réchauffer au ralenti accéléré pendant quelques minutes.

#### REMARQUE

La puissance peut être facilement contrôlée d'une aspiration légère pour les petites feuilles à une succion maximum pour les grosses feuilles et les brindilles. Pour un déchiquetage maximum un régime élevé est nécessaire.

L'ECHO ES-2100 peut être utilisé entre 3500 et 7500 tr/min une fois que le moteur a été rodé (après environ 3 réservoirs de carburant).

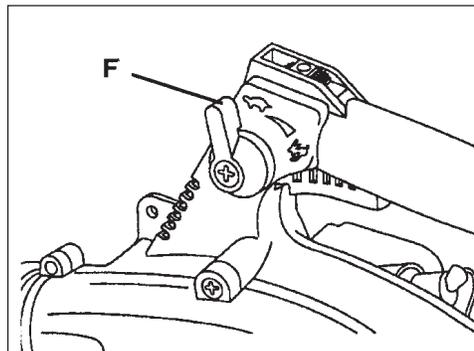
L'ECHO ES-2400 peut être utilisé entre 2500 et 8000 tr/min une fois que le moteur a été rodé (après environ 3 réservoirs de carburant).



## REMARQUE

Ne jamais utiliser une vitesse supérieure à ce qui est nécessaire pour un travail donné. Ne pas oublier que plus le régime est élevé, plus le moteur est bruyant. Soyez intelligent - Montrez-vous bon voisin.

4. Régler le régime moteur au moyen du bouton de commande des gaz (F).
5. Passer la bandoulière sur l'épaule droite. Guider le Shred 'N' vac 99 en le tenant fermement avec les deux mains placées sur les poignées supérieure et latérale. Tenir l'outil à la droite.



## SOUFFLANTE

### AVERTISSEMENT DANGER

Toujours porter des lunettes de sécurité, une protection auditive et un masque filtrant pour éviter tout risque de blessure grave.

Ne pas pointer le tube de soufflante dans la direction de personnes ou d'animaux.

Ne jamais utiliser l'appareil sans la grille de protection solidement assujettie par l'écrou moleté pour éviter des risques de blessures.

Lire attentivement la section Sécurité.

### IMPORTANT

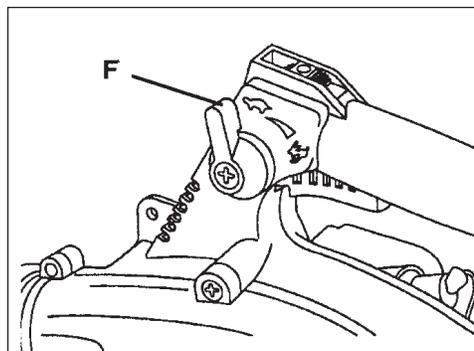
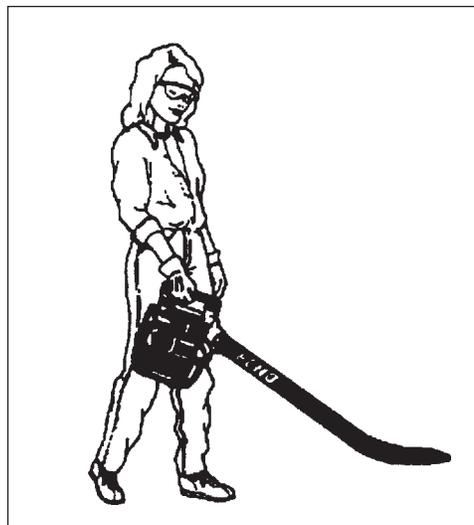
Pour éviter des dommages au moteur causés par un sursrégime, ne pas bloquer le tube de soufflante.

1. N'utiliser qu'aux heures permises.
2. Laisser le moteur se réchauffer au ralenti accéléré pendant quelques minutes.
3. Régler le régime moteur au moyen du bouton de commande des gaz (F). Le tourner vers L' avant pour ralentir le moteur, vers L' arriere pour L' acclereler.

### REMARQUE

Le modèle ES-2100 peut être utilisé entre 2500 et 7500 tr/min une fois que le moteur a été rodé (après environ 3 réservoirs de carburant).

Le modèle ES-2400 peut être utilisé entre 2500 et 8000 tr/min une fois que le moteur a été rodé (après environ 3 réservoirs de carburant).



**REMARQUE**

Utiliser une vitesse réduite pour balayer les feuilles sèches d'une pelouse ou d'un massif de fleurs. Un régime plus élevé peut être nécessaire pour balayer l'herbe et les feuilles des trottoirs, patios et allées ou pour chasser du gravier, de la terre, de la neige, des boîtes et bouteilles, d'une allée, d'une rue, d'un parking ou d'un stade.

**REMARQUE**

Ne jamais utiliser une vitesse supérieure à ce qui est nécessaire pour un travail donné. Ne pas oublier que plus le régime est élevé, plus le moteur est bruyant. Minimaliser la poussière en travaillant à bas régime.  
Soyez intelligent - Montrez-vous bon voisin.

## ENTRETIEN

Le Shred 'N' Vac® ECHO est conçu pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire ECHO. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME, ou le confier au concessionnaire ECHO, un degré de difficulté à été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, le confier au concessionnaire ECHO.

### NIVEAUX DE DIFFICULTE

**Niveau 1** = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec l'outil.

**Niveau 2** = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.

**Niveau 3** = Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires.

ECHO offre des kits d'entretien et pièces **REPOWER™** pour faciliter la tâche. Le numéros de référence des différentes pièces nécessaire pour le travail sont indiqués juste au-dessous du titre. Consulter le concessionnaire ECHO pour obtenir ces pièces.

## INTERVALLES D'ENTRETIEN

Composant/ Système	Procédure	Avant utilisation	À chaque plein	Tous les jours ou toutes les 4 heures	Trois mois ou 100 heures	Six mois ou 300 heures	Tous les ans ou toutes les 600 heures
Filtre à air	Inspecter/remplacer	I		I	R		
Tamis à carburant	Nettoyer/remplacer				I		R
Flexible de carburant	Inspecter/remplacer	I			I		
Carburateur	Inspecter/réparer/ remplacer					I	R (1)
Starter	Inspecter/nettoyer/ remplacer		I				
Système de refroidissement	Inspecter/nettoyer	I		I			
Pare-étincelles	Inspecter/nettoyer				I		
Sac à débris	Inspecter/remplacer	I					
Cordon lanceur	Inspecter/nettoyer	I					
Fuites de carburant	Inspecter/remplacer	I	I				
Bougie	Nettoyer/remplacer				I	R	
Système d'allumage	Nettoyer/remplacer	Aucun entretien requis pour la bobine ou le volant-moteur					
Vis/boulons/écrous	Inspecter/serrer/ remplacer	I					

**I = Inspecter R = Remplacer**

**IMPORTANT** Les entretiens indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

(1) Usage commercial : remplacer après 600 heures. Usage privé : nettoyer tous les 6 mois. Le nettoyage inclut l'usage des kits d'entretien.

## FILTRE À AIR

### Niveau 1.

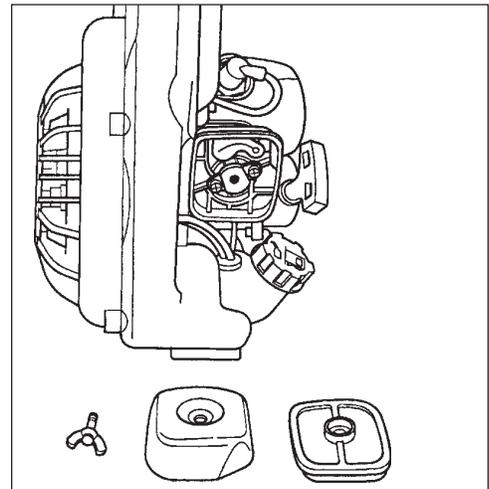
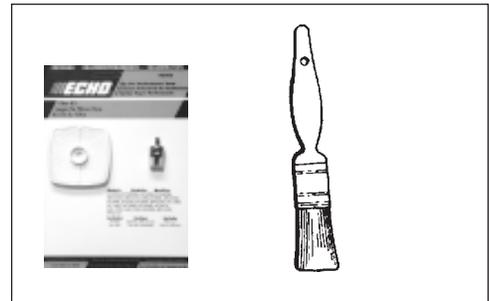
*Outils nécessaires :* brosse, pinceau à poils moyens de 25 ou 50 mm (1 ou 2 po)

*Pièces nécessaires :* KIT DE FILTRES A AIR ET A CARBURANT REPOWER90008

1. Fermer le starter (position de démarrage à froid). Cela empêche les impuretés de pénétrer dans le diffuseur du carburateur lors de la dépose du filtre à air. Brosser la zone du filtre à air pour enlever la crasse accumulée.
2. Retirer le couvercle du filtre à air. Nettoyer l'élément filtrant et l'examiner pour voir s'il est endommagé. Le remplacer s'il est imbibé de carburant et encrassé.
3. Si l'élément peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer :
  - qu'il s'adapte correctement dans la cavité du couvercle de filtre à air ;
  - qu'il est remis dans sa position initiale.

#### REMARQUE

Il peut s'avérer nécessaire de régler le carburateur après un nettoyage/remplacement de filtre à air.



## FILTRE A CARBURANT

### Niveau 1.

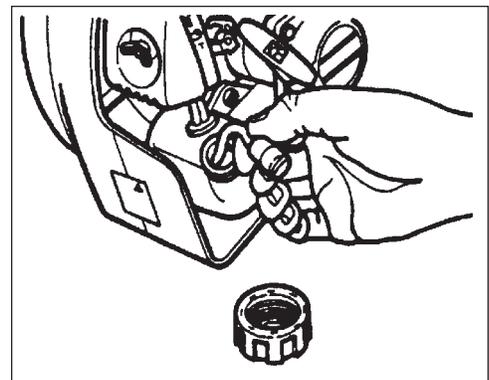
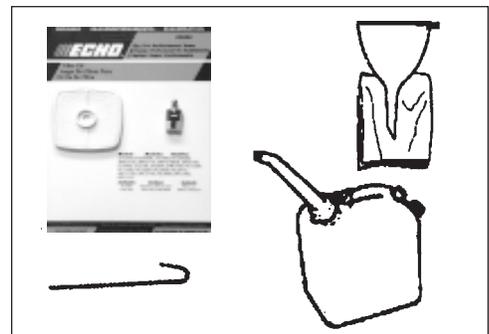
*Outillage nécessaire :* crochet à conduite de carburant. Fil de fer de 203-254mm (8-10 po) de long, dont l'une des extrémités est recourbée en crochet. Chiffon propre, entonnoir et jerrican agréé.

*Pièces nécessaires :* KIT DE FILTRES A AIR ET A CARBURANT REPOWER90008

#### AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRES** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence pour le mélanger, l'entreposer et le manipuler.

1. Se servir d'un chiffon propre pour enlever les impuretés non collées autour du bouchon du réservoir de carburant et vider celui-ci.
2. Se servir du crochet à conduite de carburant pour extraire cette dernière et le filtre du réservoir.
3. Retirer le filtre de la conduite et en poser un neuf.



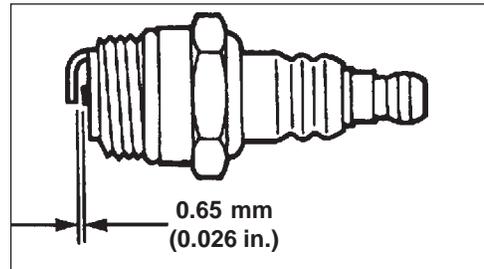
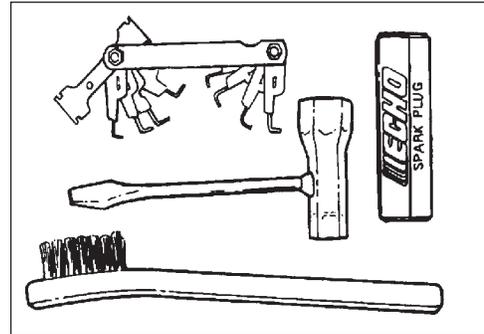
## BOUGIE

### Niveau 2.

*Outillage nécessaire :* Cle a Bougie de 13 x 19 mm (1/2 x 3/4 po), jauge d'épaisseur (de préférence à fil) et une brosse

*Pièces nécessaires :* bougie, NGKBPMR-7A  
P/N 15901010230

1. Retirer la bougie et la vérifier pour voir si elle est encrassée ou usée, ou si l'électrode centrale est arrondie.
2. Nettoyer la bougie ou la remplacer par une neuve. NE PAS se servir d'une sableuse pour la nettoyer, car le sable restant sur la bougie endommagera le moteur.
3. Régler l'écartement des électrodes en recourbant l'électrode de masse.
4. Serrer la bougie à 145 - 155 kg/cm (125 - 135 po-lb).



## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

### Niveau 3.

*Outils nécessaires :* Cle a Bougie de 13 x 19 mm (1/2 x 3/4 po), tournevis cruciforme, bâton pointu, brosse de nettoyage, pinceau à poils moyens de 2 ou 5 cm.

*Pièces nécessaires :* aucune, à condition d'être prudent.

#### IMPORTANT

Pour maintenir les températures correctes de fonctionnement du moteur, l'air de refroidissement doit traverser librement la zone des ailettes du cylindre. Cet air emporte la chaleur de combustion loin du moteur.

Il y a risque de surchauffe et de grippage du moteur lorsque :

- L'admission d'air est obstruée, ce qui empêche l'air de refroidissement d'arriver jusqu'au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Une telle accumulation isole le moteur et empêche l'évacuation de la chaleur.

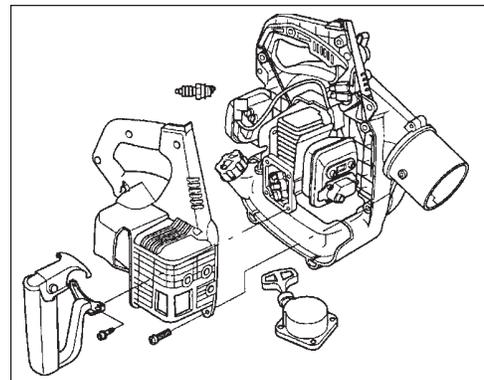
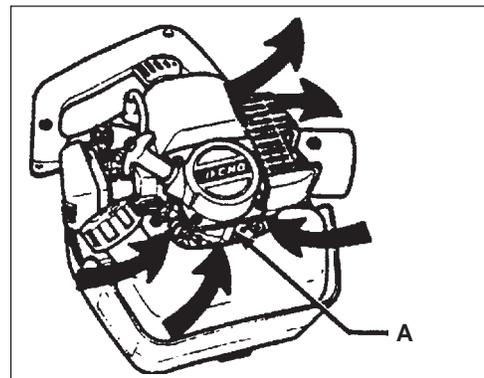
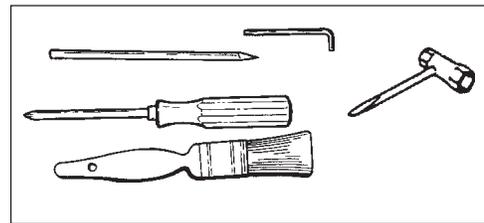
Le dégagement du passage de l'air de refroidissement et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés comme faisant partie de l'entretien normal. Toute panne attribuée à un manque d'entretien n'est pas couverte par la garantie.

### Nettoyage de la grille

Débarrasser la grille d'admission d'air (A) se trouvant au-dessus du réservoir de toute accumulation de débris.

### Nettoyage des ailettes du cylindre

1. Retirer la bougie.
2. Retirer le capot du moteur (trois vis) et nettoyer les ailettes du cylindre pour permettre à l'air de circuler librement.



## SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

### Pare-étincelles

#### Niveau 2.

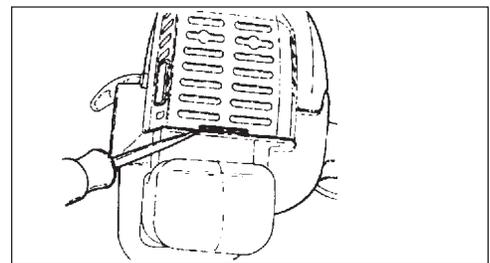
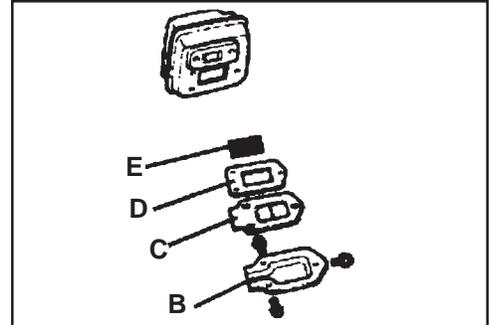
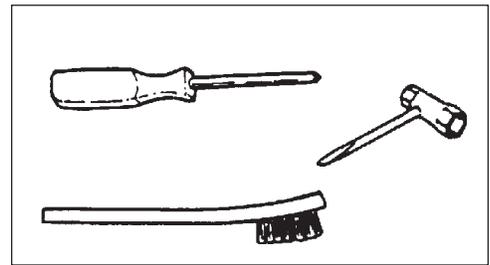
*Outils nécessaires :* 13 x 19 mm (1/2 x 3/4 po) tournevis cruciforme,  
brosse métallique douce

*Pièces nécessaires :* écran pare-étincelles réf. 14586240630,  
joint de couvercle réf. 14586642031

1. Retirer le capot du moteur (A). Voir les instructions étape par étape de la section «Nettoyage du système de refroidissement», page 22.
2. Mettre le piston au point mort haut (PMH) pour empêcher que la calamine et la poussière ne pénètrent dans le cylindre.
3. Retirer le couvercle du pare-étincelles (B), le support de tamis (C), le joint (D) et le tamis (E) du corps du silencieux.
4. Nettoyer la calamine du tamis et des pièces du silencieux.
5. Si le tamis est fissuré, colmaté ou troué, le remplacer.
6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

#### REMARQUE

Lors de la remise en place du capot du moteur, veiller à ce que la languette du déflecteur en métal s'engage bien dans la fente du capot.



## LAME DE DÉCHIQUETAGE

#### Niveau 1.

### AVERTISSEMENT DANGER

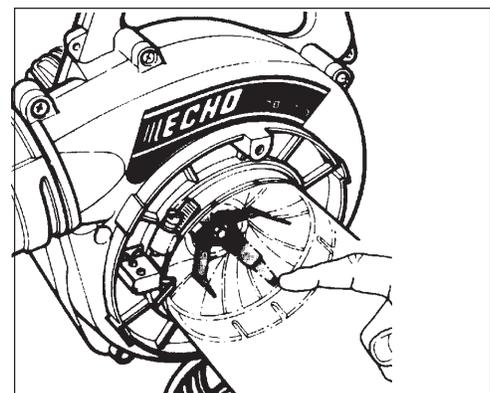
Ne jamais retirer le tube d'aspiration ni ouvrir la grille de protection du ventilateur lorsque le SHRED 'N' VAC® est en marche, pour éviter des risques de blessures graves.

1. Le moteur étant arrêté, débrancher le fil de bougie, desserrer le collier et retirer le tube de l'outil.
2. Débarrasser la lame des débris et l'inspecter en vue de dommages.

#### IMPORTANT

Ne pas utiliser le SHRED 'N' VAC® si la lame est endommagée ou cassée. Garder l'écrou de la lame bien serré.

3. Voir «Installation du tube d'aspiration» (page 12) pour la procédure de remontage correcte.

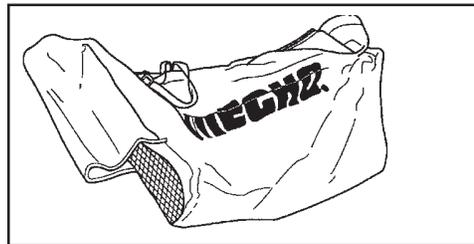


## SAC À DÉBRIS

### Niveau 1.

*Pièces nécessaires* : Aucune.

Secouer le sac pour le dépoussiérer et l'inspecter en vue de trous ou déchirures. Inspecter la fermeture à glissière et nettoyer ses dents pour s'assurer qu'elle ferme complètement.



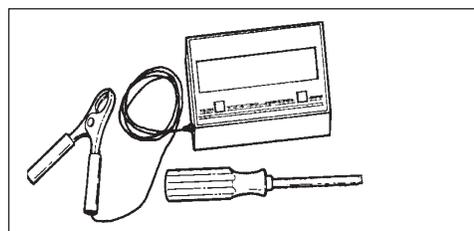
## RÉGLAGE DU CARBURATEUR

### *Modèles antipollution*

### Niveau 2.

*Outils nécessaires* : tournevis à lame plate de 2 mm, compte-tours ECHO réf. 99051130017.

*Pièces nécessaires* : Aucune.



### **REMARQUE**

Ne régler le carburateur qu'en cas de besoin. En cas de difficultés, consulter le concessionnaire ECHO. Toujours régler le carburateur avec les tubes installés sur l'outil.

### Vis de réglage

Régime de ralenti (A)

Bas régime (LO) (B)

Haut régime (HI) (C)

Ouverture du papillon au ralenti.

Contrôle la quantité de carburant à bas régime et le supplément nécessaire pour passer du ralenti au régime maximum.

Contrôle la quantité de carburant à pleins gaz.

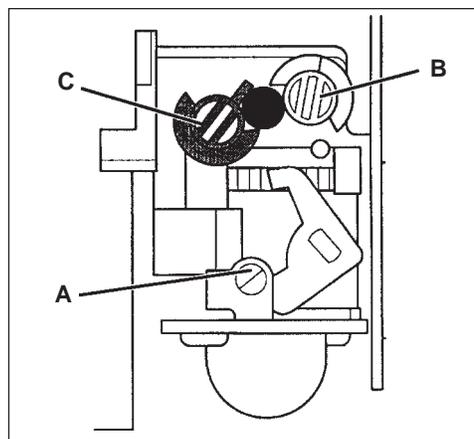
### Avant le réglage

Vérifier que :

- Le filtre à air est propre et correctement installé.
- Le tamis pare-étincelles et l'orifice d'échappement ne sont pas encrassés.
- Les tuyaux de soufflante sont en place.

### Réglage initial

1. Le moteur étant arrêté, tourner la vis de haut régime (HI) dans le sens antihoraire, jusqu'à la butée.
2. Tourner la vis de bas régime (LO) à mi-chemin entre les butées.
3. Tourner la vis de ralenti jusqu'à ce que sa pointe touche tout juste le papillon, puis donner trois (3) tours dans le sens horaire.

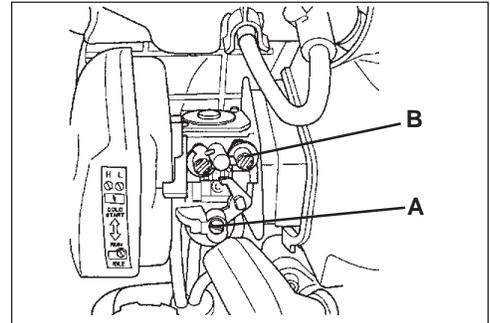


**Réglage final**

**IMPORTANT**

Les limiteurs empêchent de dépasser les limites d'émission du C.A.R.B. et de l'E.P.A. Ils empêchent également un mélange trop riche, mais pas un mélange trop pauvre, lequel peut causer une panne de moteur. Ne pas dépasser le régime maximum pendant l'utilisation ou les réglages de longue durée.

1. Démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant une minute.
2. Terminer le réchauffage en faisant tourner le moteur à plein régime pendant 5 minutes et actionnant le starter deux fois pour purger l'air des chambres du carburateur.
3. Accélérer à fond pour vérifier que le moteur passe du ralenti au régime maximum en douceur. Si le moteur à des ratés, tourner la vis de bas régime (B) dans le sens antihoraire de 1/8 de tour à la fois jusqu'à ce que l'accélération se fasse en douceur.
4. À l'aide du compte-tours, régler la vis de ralenti (A) pour un régime de 2500 à 3000 tr/min.



## DEPANNAGE

Problème		Cause	Remède	
Le moteur — démarre difficilement — ne démarre pas				
Le moteur démarre	Carburant au carburateur	Pas de carburant au carburateur	Tamis a carburant colmaté Conduite de carburant obstruée Carburateur	Nettoyer Nettoyer Consulter le concessionnaire Echo
	↓ Carburant au cylindre	Pas de carburant au cylindre	Carburateur	Consulter le concessionnaire Echo
	↓	Silencieux humide de carburant	Mélange trop riche	Ouvrir le starter Nettoyer/remplacer le filtre à air Régler le carburateur Consulter le concessionnaire Echo
	↓ Étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Pas d'étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Commutateur d'arrêt en position d'arrêt  Problème électrique  Contacteur de sécurité	Mettre le commutateur en position de marche  Consulter le concessionnaire Echo  Consulter le concessionnaire Echo
	↓ Étincelle à la bougie	Pas d'étincelle à la bougie	Écartement d'électrode incorrect Calaminage Noyée de carburant Bougie défectueuse	Régler à 0,65 mm (0,026 po) Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas		Tube d'aspiration mal installé Carter de soufflante pas serré Problème interne de moteur	Installer le tube correctement Serrer le carter Consulter le concessionnaire Echo	
Le moteur tourne	Cale ou manque de puissance	Filtre à air encrassé Filtre à carburant encrassé Reniflard de carburant bouché Bougie Carburateur Système de refroid.colmaté Pare-étincelles obstrué	Nettoyer ou remplacer Remplacer Remplacer Nettoyer et régler/remplacer Régler Nettoyer Nettoyer	
Le moteur tourne correctement	La soufflante est inopérante, faible ou irrégulière	Tuyau de soufflante obstrué desserré ou endommagé Pas d'aspiration tuyau d'aspiration obstrué Sac à débris plein	Déboucher Serrer  Remplacer Vider	

### AVERTISSEMENT DANGER

Les vapeurs de carburant sont **extrêmement** inflammables et peuvent causer un incendie ou une explosion. **Ne jamais** tester l'étincelle des bougies près d'un trou de bougie, pour éviter des risques de blessures graves.

## REMISAGE

### *Remisage à long terme (plus de 30 jours)*

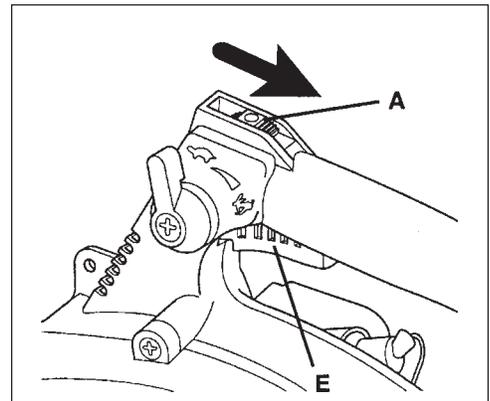
Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants.

### AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle pour éviter des risques de blessures graves.

2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position d'ARRÊT.
3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil.
4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis.
5. Serrer toute la boulonnerie.
6. Vidanger complètement le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.



7. Retirer la bougie et verser 1/2 cuillerée à soupe 7 cc (1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps ECHO fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie.
  - A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.
  - B. Tirer 2 ou trois fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
  - C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser.
8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).
9. Retirer le tuyau de soufflante.



## INFORMATIONS DE DÉPANNAGE

### PIÈCES

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO RePower d'origine destinées aux machines ECHO ne sont disponibles qu'après d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, toujours fournir les numéros de modèle, de type et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle \_\_\_\_\_ No. de type \_\_\_\_\_ No. de série \_\_\_\_\_

### DÉPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO (3246). Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

### RAPPORT PRODUIT CONSOMMATEUR ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service rapport produit consommateur ECHO au 1-800-673-1558, de 8 à 5 heures (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité afin d'aider votre représentant du rapport produit consommateur client.

### CARTE DE GARANTIE

Cette carte nous permet d'enregistrer tous les acheteurs originaux de matériel ECHO. Cette carte, plus la preuve d'achat, donne à l'acheteur l'assurance que le travail autorisé dans le cadre de la garantie sera effectué. Elle permet également d'établir un lien direct entre ECHO et l'acheteur s'il s'avère nécessaire de prendre contact avec celui-ci.

### MANUELS SUPPLÉMENTAIRES OU DE RECHANGE

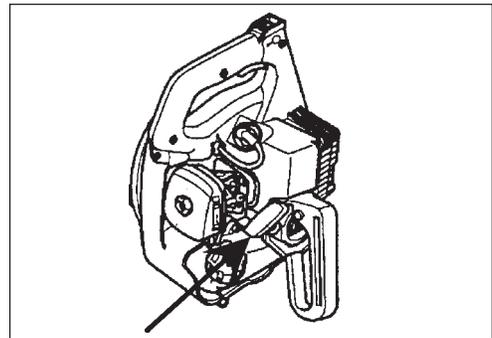
Des manuels d'utilisations et catalogues de pièces peuvent être achetés chez les concessionnaires ECHO ou commandés directement chez ECHO. [Voir les Instructions de passage de commandes à la fin de ce manuel.]

### INSTRUCTIONS DE PASSATION DE COMMANDES

Pour toute commande de catalogue de pièces ou de manuel d'utilisation, envoyer un chèque ou mandat d'un montant de \$2.00 par catalogue de pièces ou \$1.50 par manuel d'utilisation à l'ordre de ECHO, INCORPORATED. Indiquer sur une feuille de papier les numéros de modèle et de série de la machine ECHO, le numéro de référence du manuel (s'il est connu), son nom et son adresse, puis envoyer le tout à l'adresse ci-dessus.

#### Listes de pièces disponibles

ES-2100 Type 1E	No. de série 001001 et suivants	RÉFÉRENCE	99922202805
ES-2400 Type 1E	No. de série 001001 et suivants	RÉFÉRENCE	99922202806



### REVENDEUR ?

APPELER LE  
**1-800-432-ECHO**  
**1-800-432-3246**

### RAPPORT PRODUIT CONSOMMATEUR ECHO

**1-800-673-1558**  
**8 à 17 h - Lun - Ven HNC**



ECHO Incorporated  
400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047

Commandes de publications techniques



**ECHO, INCORPORATED**

400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047